

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 120 (1994)  
**Heft:** 23

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Tableau des concours

Organisateur	Sujet CP: concours de projet CI: concours d'idées	Conditions d'admission	Date reddition (Retrait de la documentation)	IAS N° Page
Communes de Dardagny, Russin et Satigny (GE)	Maison pour personnes âgées, logements sociaux et commerces, CP	Une pré-inscription permettant au jury de désigner les concurrents est ouverte à tous les architectes établis ou domiciliés dans le canton de Genève au 1 <sup>er</sup> janvier 1994 et reconnus en tant que mandataires professionnellement qualifiés	28 octobre 1994 (10 juin, limite pour pré-inscription)	
Fondation en faveur des handicapés du Jura bernois La Pimpinière, Tavannes	Foyer pour personnes handicapées à Malleray/BE, CP	Architectes REG A ou B domiciliés dans les trois districts du Jura bernois avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1993	28 oct. 94	
Commune de Köniz/BE	Extension de l'école secondaire de Wabern/BE, CP	Professionnels domiciliés ou établis au moins depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1993 dans le district de Berne ou en étant originaires	18 nov. 94 (13 mai 94)	
Conseil municipal de Zurich	Habitations et école primaire «Fabrik am Wasser» à Zurich-Höngg, CP	Architectes originaires de Zurich ou domiciliés ou établis au moins depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1993	26 janv. 95	
Ecole primaire de Dällikon/ZH	Extension de l'école primaire de Dällikon, CP	Architectes domiciliés ou établis au moins depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1994 à Dällikon ou originaires de cette commune	30 janv. 95	
Ecole primaire de Oetwil-Geroldswil/ZH	Extension de l'école primaire de Oetwil, CP	Architectes domiciliés ou établis au moins depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1994 dans le cercle communal de Weiningen ou originaires de l'une des quatre communes	30 janv. 95	

## Nouveaux dans cette liste

Ville de Lausanne	Schéma directeur du paysage et du végétal dans le secteur sud-ouest de la ville, CI	Bureaux d'architectes paysagistes domiciliés en Suisse dès le 1 <sup>er</sup> janvier 1994	27 février 1995 (dossier de préqualification à soumettre d'ici au 11 nov. 1994)	
Conseil d'Etat du canton de Vaud	Place du Château à Lausanne, CI	Architectes domiciliés ou établis sur le territoire du canton de Vaud au 1 <sup>er</sup> janvier 1994 ou architectes originaires de ce canton, établis ailleurs et répondant aux critères de reconnaissance du Conseil d'Etat vaudois	6 mars 1995 (10 octobre 1994)	23/94 p. 440
ACSA/Du Pont Benedictus Awards (Christine Hess) 1735 New York Avenue NW Washington DC 20006 USA (Fax 1.202/628 04 48)	Prix Benedictus 1995	Prix international récompensant l'excellence dans l'usage du verre laminé dans la catégorie professionnels – ouverte aux architectes du monde entier – et, dans la catégorie étudiants en fin d'études, participation à l'étude d'un projet au Japon	4 avril 1995	

### Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec *Schweizer Ingenieur und Architekt* (SI+A), organe officiel en langue allemande de la SIA, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes SIA 152 ou UIA ainsi que des expositions y relatives.

**Pour tout renseignement, prière de s'adresser exclusivement à la rédaction de SI+A, tél. 01/201 55 36.**

## Mémento des manifestations

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
<b>1994</b>			
Beginn einer Sammlung / Peter Hujar – Expositions	3 septembre-30 octobre	Musée de la photo, Grünenstrasse 44, Winterthur	Musée de la photo, Grünenstrasse 44, 8400 Winterthur, tél. 052/233 60 86
Leon Battista Alberti – Exposition	11 septembre-11 décembre	Palazzo Te, Mantoue (I)	Centre international d'art et de culture du Palazzo Te, I-46100 Mantoue, tél. 0376/369 198
Die bleichen Berge – Exposition de photographies de Walter Niedermayr	14 septembre-30 octobre	Museum für Gestaltung, Ausstellungsstrasse 60, Zurich	Museum für Gestaltung, Ausstellungsstrasse 60, 8031 Zurich, tél. 01/271 69 45
Eduard Imhof: l'œuvre cartographique – Exposition	20 septembre 94 – 28 février 95	Bâtiment principal EPFZ, Rämistrasse 101, Zurich	EPFZ
Architecture contemporaine au Brésil – Exposition	8 octobre-6 novembre	Musée d'architecture, Schaumainkai 43, Francfort-sur-le-Main (RFA)	Musée d'architecture, Schaumainkai 43, D-6000 Francfort-sur-le-Main 70, tél. (069)212-3 84 71

Enzo Cucchi/Mario Botta: la chapelle de Monte Tamaro – Exposition	8 octobre-6 novembre	Museo Cantonale d'Arte, Via Canova 10, Lugano	Museo Cantonale d'Arte, Via Canova 10, Lugano, tél. 091/22 93 56
<b>Conception, réalisation et exploitation de systèmes de communication - Cycle de conférences</b>	12 octobre, 7 décembre 17 h 15	EPFL, auditoire EL2 / EL1	Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. 01/283 15 15
Travaux du département d'architecture EPFZ – Exposition	14 octobre-11 novembre	Hall d'entrée HIL D/C 30, EPFZ Höggerberg	GTA Institut d'histoire et de théorie de l'architecture, EPFZ-Höggerberg, 8093 Zurich, tél. 01/377 29 63
Die Welt ist schön – Exposition des assistants du dép. d'architecture EPFZ	26 octobre-4 novembre	HIL, EPFZ Höggerberg	GTA Institut d'histoire et de théorie de l'architecture, EPFZ-Höggerberg, 8093 Zurich, tél. 01/377 29 63
Le bois: essence et sens – Exposition	26 octobre-30 novembre	Département d'architecture EPFL, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31
Construire l'Europe à travers ses voies de communication – Congrès international	27 et 28 octobre	La Marive, nouveau centre de congrès, Yverdon-les-Bains	Association de la Fête du bâtiment, case postale 235, 1401 Yverdon-les-Bains, tél. 024/22 10 53
3 <sup>e</sup> Fête du bâtiment	27 octobre-5 novembre	Place des Fêtes, Yverdon-les-Bains	Fête du bâtiment, case postale 235, 1401 Yverdon-les-Bains, tél. 024/22 10 53
<b>Ouvrages d'art de la «Transjurane» N16 – Journée d'étude</b>	Vendredi 28 octobre	Halle des Fêtes, Bassecourt (JU)	Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. 01/283 15 15
Metall/Keramik-Verbund – Séminaire	Vendredi 28 octobre	LFEM/EMPA Dübendorf	LFEM/EMPA, Überlandstrasse 129, 8600 Dübendorf, tél. 01/823 42 20
L'énergie solaire dans la commune – Journée d'étude	Lundi 31 octobre 9 h	Kursaal, Berne	Association des communes suisses, case postale, 3322 Schönbühl, tél. 031/859 24 94
<i>Benchmarking</i> d'entreprise – Séminaire	31 octobre et 1 <sup>er</sup> novembre	Centre CIM, angle rue du Jura et Gutenberg, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève 7, tél. 022/340 12 04
<b>Club RAVEL – L'électricité à bon escient</b>	Mardi 1 <sup>er</sup> novembre 16 h 45-18 h 30	Yverdon-les-Bains, Buffet CFF, 1 <sup>er</sup> étage	Weinmann-Energies SA, 1040 Echallens, tél. 021/881 47 13
DTPC Development Tools for Process Control – Présentation	Mercredi 2 novembre 9 h 30	Centre CIM, angle rue du Jura et Gutenberg, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève 7, tél. 022/340 12 04
La construction en bois dans l'architecture traditionnelle au Japon : – Conférence par Roland Schweizer, architecte, Paris	Mercredi 2 novembre 18 h	Département d'architecture EPFL, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31
Grundlagen der Schmierstoffe – Cours	2-4 novembre	Sarnen (OW)	Technische Akademie Esslingen, Niederlassung Sarnen, Industriestrasse 2, 6060 Sarnen, tél. 041/66 37 08
Intermodal/Euromodal 94 – Conférence internationale sur le transport combiné	2-4 novembre	Amsterdam (Pays-Bas)	Intermodal, IIR (CSP), tél. 44 81 744 0244
Construtec 94 – Exposition internationale pour les installations du bâtiment, la technique du bâtiment et l'architecture	2-5 novembre	Foire de Hanovre (RFA)	Foire de Hanovre SA, D-30521 Hanovre, tél. 0511/89-0
Préqualification, appels d'offres et mise au concours des mandats d'architectes et d'ingénieurs; un exemple actuel: Alptransit – Conférence d'automne 1994	Judi 3 novembre 17h	EPFL-Ecublens	UPIAV Union patronale des ingénieurs et des architectesvaudois, Beau-séjour 16, 1004 Lausanne, tél. 021/323 06 26
Miteinander statt Gegeneinander – Journée commune ASSH-Ingénieurs pour la Suisse de demain	Judi 3 novembre	Haus «Zum Äusseren Stand», Berne	Académie suisse des sciences humaines et sociales et Ingénieurs pour la Suisse de demain, INGCH, Freigutstrasse 24, 8027 Zurich, 01/201 73 00
Les interfaces CFAO – Séminaire SCGA	Judi 3 novembre 9-17h	EINEV – Yverdon, auditoire F01	SCGA c/o INFOGRAPHICS SA, M. Claude Rapin, tél. 021/653 82 00
Otto Wagner, Adolf Loos et la voie évolutive vers l'architecture moderne – Conférence inaugurale par W. Oechslin	3 novembre 18 h	Auditoire E.3, HIL, EPFZ Höggerberg	GTA Institut d'histoire et de théorie de l'architecture, EPFZ-Höggerberg, 8093 Zurich, tél. 01/377 29 63

Industriels, gérez mieux vos factures d'électricité – Séminaire	Vendredi 4 novembre	Brasserie valaisanne, Sion	Centre de recherches énergétiques et municipales, Martigny, en collaboration avec le Groupement pour l'énergie du Valais romand, CREM, Martigny, tél. 026/21 25 40
<i>Strong Motion '94</i> – Symposium on Acquisition and Evaluation of Strong Ground Motion Data	Vendredi 4 novembre	Berne	Office fédéral de l'économie des eaux, case postale, 3001 Berne, tél. 031/324 76 85
<b>Sauvegarde et restauration du patrimoine moderne – Conférence par Ruggero Tropeano de l'EPFZ pour le vernissage de l'exposition 94 de diplômés d'architecture et de génie civil en Valais</b>	Vendredi 4 novembre 17h30	Centre de formation professionnelle de Sion	Groupe des architectes et Groupe des ingénieurs de la SIA Valais, c/o Christian Coppey, arch., rue de la Poste 3, 1920 Martigny, tél. 026/22 46 56
<b>Diplômés d'architecture et de génie civil obtenus par des Valaisans ou traitant un sujet en Valais – Exposition 94</b>	4 – 18 novembre	Centre de formation professionnelle de Sion, hall central	Groupe des architectes et Groupe des ingénieurs de la SIA Valais, Christian Coppey, arch., rue de la Poste 3, 1920 Martigny, tél. 026/22 46 56
Otto Wagner, Adolf Loos et la voie évolutive vers l'architecture moderne – Exposition	4 novembre- 22 décembre	HIL, EPFZ Höggerberg	GTA Institut d'histoire et de théorie de l'architecture, EPFZ-Höggerberg, 8093 Zurich, tél. 01/377 29 63
5 <sup>e</sup> Designer's Saturday – Dialogue entre architectes et décorateurs d'intérieur	Samedi 5 novembre	Langenthal/BE	Designer's Saturday, case postale 1330, 4900 Langenthal, tél. 063/29 71 71
MatériAgora – Présentation de l'ingénieur en sciences des matériaux	Lundi 7 novembre	EPFL Ecublens	MatériAgora, dép. des matériaux, MX-F EPFL, 1015 Lausanne, tél. 021/693 46 56
Construire efficacement et au meilleur prix: liaison de données SIA 451 et informations TVA – Séminaire	Mardi 8 novembre	Palais de Beaulieu, Lausanne	Jobin SA Informatique en collaboration avec la Société suisse des entrepreneurs, Jobin SA, av. de Provence 10, 1000 Lausanne 20, tél. 021/625 60 22
<b>Analyse de la consommation d'énergie dans les entreprises – Cours RAVEL</b>	Mardi 8 novembre	Seedorf (FR)	«Construction et écologie», M <sup>me</sup> Th. Wolf, case postale 112, 1000 Lausanne 5, tél. 021/320 08 05
<b>La maîtrise des coûts de rénovation à l'aide de la méthode des éléments</b>	8 et 15 novembre	Sion	M <sup>me</sup> Th. Wolf, case postale 112, 1000 Lausanne 2, tél. 021/320 08 05
<b>Gestion et aménagement des torrents</b>	Mercredi 9 novembre	Institut universitaire Kurt Bösch, Bramois	SIA Valais, formation continue, case postale 945, 1920 Martigny, fax 027/38 37 51
Fascination – Conférence (en anglais) par Win van den Bergh, architecte, Haerlen (NL)	Mercredi 9 novembre 18 h	Département d'architecture EPFL, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31
Acquérir des idées nettes sur la logique floue – Séminaire	9-11 novembre	Centre CIM, angle rue du Jura et Gutenberg, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève 7, tél. 022/340 12 04
<b>PACER: Petites centrales hydrauliques (1) – Journée de formation «Turbines hydrauliques»</b>	Judis 10 et 17 novembre	IMHEF, EPFL-Ecublens	M <sup>me</sup> Th. Wolf, case postale 112, 1000 Lausanne 5, tél. 021/320 08 05
Cadastres de bruit: un pas vers quel assainissement? – Journée d'information	Vendredi 11 novembre	Institut agricole de l'Etat de Fribourg, Grangeneuve	ARPEA Association romande pour la protection des eaux et de l'air, secrétariat, M <sup>me</sup> Mary-Claude Renaud, tél. 038/42 32 26
Cours d'introduction NCS – Choix et conception des couleurs	14-15 novembre	World Trade Center, Lausanne	CRB Color Suisse romande, M <sup>me</sup> Lenherr, Lausanne, tél. 021/647 22 36
Introduction à UNIX pour utilisateurs de CAO, FAO, GPAO ou autres applications	14 et 15 novembre	Ecole d'ingénieurs de Genève, 4 rue de la Prairie, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève 7, tél. 022/340 12 04
Congrès mondial sur la recherche ferroviaire	14-16 novembre	Paris (F)	EC2, rue de la Garenne 269, F-92024 Nanterre Cedex, tél. +33 (1) 47 80 66 29
Assurance qualité, système qualité, normes ISO 9000 – Séminaire	Mardi 15 novembre	Centre CIM, angle rue du Jura – rue Gutenberg, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève 7, tél. 022/340 12 04

Journée de la recherche de l'OFEL	Mardi 15 novembre	Casino de Montbenon, Lausanne	OFEL Office d'électricité de la Suisse romande, rue du Maupas 2, 1000 Lausanne 9, tél. 021/312 90 90
Equip'Baie 94 – Salon international de la fermeture, de la fenêtre et de la protection solaire	15-18 novembre	Parc des Expositions de Paris, Porte de Versailles	Promosalons Suisse, Stauffacherstrasse 149, 8004 Zurich, tél. 01/291 09 22
Salon international de la protection contre le bruit dans le bâtiment et les travaux publics	15-18 novembre	Parc des Expositions du Bourget, Paris	Blenheim Construction, rue du Président-Wilson 22-24, F-92532 Levallois-Perret Cedex, tél. +33 1 47 56 50 00
<b>Evaluation écologique du bâtiment – Cours</b>	Mercredi 16 novembre	Lausanne	«Evaluation écologique...», M <sup>me</sup> Th. Wolf, case postale 112, 1000 Lausanne 5, tél. 021/320 08 05
La structure porteuse en bois: importance de la collaboration entre architectes et ingénieurs – Conférence par Julius Natterer, directeur IBOIS, prof. EPFL	Mercredi 16 novembre 18 h	Département d'architecture EPFL, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31
<b>Gestion et aménagement des torrents</b>	Mercredi 16 novembre	Institut universitaire Kurt Bösch, Bramois	SIA Valais, formation continue, case postale 945, 1920 Martigny, fax 027/38 37 51
Energie, innovation révolution - Festival international du film sur l'énergie	16-18 novembre	Casino de Montbenon, Lausanne	Festival international du film sur l'énergie Lausanne, case postale 88, 1000 Lausanne 9, tél. 021/312 90 69
<b>L'expert face aux banques, assurances et autres grands maîtres d'ouvrage – 3<sup>e</sup> colloque sur l'expertise en matière de construction</b>	17 et 18 novembre 14-18h	Restaurant Rond-Point de Beaulieu, Lausanne	Collège suisse des experts architectes et SIA vaudoise, av. Jomini 8, 1004 Lausanne, tél. 021/646 34 21
Jean-Rodolphe Perronet (1708-1794), itinéraire d'un ingénieur prestigieux – Conférence par Léopold Pflug, professeur à l'EPFL	Samedi 19 novembre 17h	Centre paroissial de Saint-François, rue des Charmettes, Lausanne	EPFL et Fondation pour l'histoire des Suisses à l'étranger, L. Pflug, tél. 021/693 24 41
Cours d'écotoxicologie (3 <sup>e</sup> bloc): Ecotoxicité dans les microcosmes et les écosystèmes naturels	22-24 novembre	EAWAG, Dübendorf	EAWAG, Dübendorf & IGE-EPFL (avec Ciba-Geigy, l'OFEP et l'EMPA), Prof. J. Tarradellas, EPFL, 1015 Lausanne, tél. 021/693 27 12
Principes fondamentaux de logistique d'entreprise – Séminaire IOI	22-24 novembre	Hôtel de la Paix, Lausanne	Institut d'organisation industrielle (IOI) de l'EPFZ, case postale, 8028 Zurich, tél. 01/261 57 57
Conférence de Jack Ralite, maire d'Aubervilliers (F) et Yves Lion, prof. invité au DA	Mercredi 23 novembre 18 h	Département d'architecture EPFL, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31
<b>Travailler à l'étranger – Séminaire</b>	23 novembre	World Trade Center, av. Gratta-Paille 2, Lausanne	CRFCU Centre romand de la formation universitaire continue de la SIA en collaboration avec le GTE, av. Jomini 8, 1004 Lausanne, tél. 021/646 34 22
<b>Gestion et aménagement des torrents</b>	Mercredi 23 novembre	Institut universitaire Kurt Bösch, Bramois	SIA Valais, formation continue, case postale 945, 1920 Martigny, fax 027/38 37 51
The Engineering Consultancy in the 90' – Conférence EFCA et visite du chantier du pont et du tunnel du Grand Belt	24-26 novembre	Copenhague (DK)	Secrétariat USSI, case postale, 5200 Brougg, tél. 056/42 24 54, fax 056/42 25 08
<b>Un circulateur 2x trop gros consomme 8x trop – Cours RAVEL</b>	Vendredi 25 novembre	Fribourg	«Construction et écologie», M <sup>me</sup> Th. Wolf, case postale 112, 1000 Lausanne 5, tél. 021/320 08 05
Jean-Rodolphe Perronet (1708-1794), itinéraire d'un ingénieur prestigieux – Conférence par Léopold Pflug, professeur à l'EPFL	Vendredi 25 novembre 20h15	Fondation pour l'histoire des Suisses à l'étranger, Domaine de Penthes, 18, ch. de l'Impératrice, Pregny/GE	EPFL et Fondation pour l'histoire des Suisses à l'étranger, L. Pflug, tél. 021/693 24 41
<b>Gestion et aménagement des torrents</b>	Mercredi 30 novembre	Institut universitaire Kurt Bösch, Bramois	SIA Valais, formation continue, case postale 945, 1920 Martigny, fax 027/38 37 51
Turbine à gaz: de l'idée à l'exploitation – Journée d'information de l'ETG	Mercredi 30 novembre 10 h	Usine de Pierre-de-Plan, Lausanne	Secrétariat SEV, case postale, 8034 Zurich, tél. 01/956 11 11